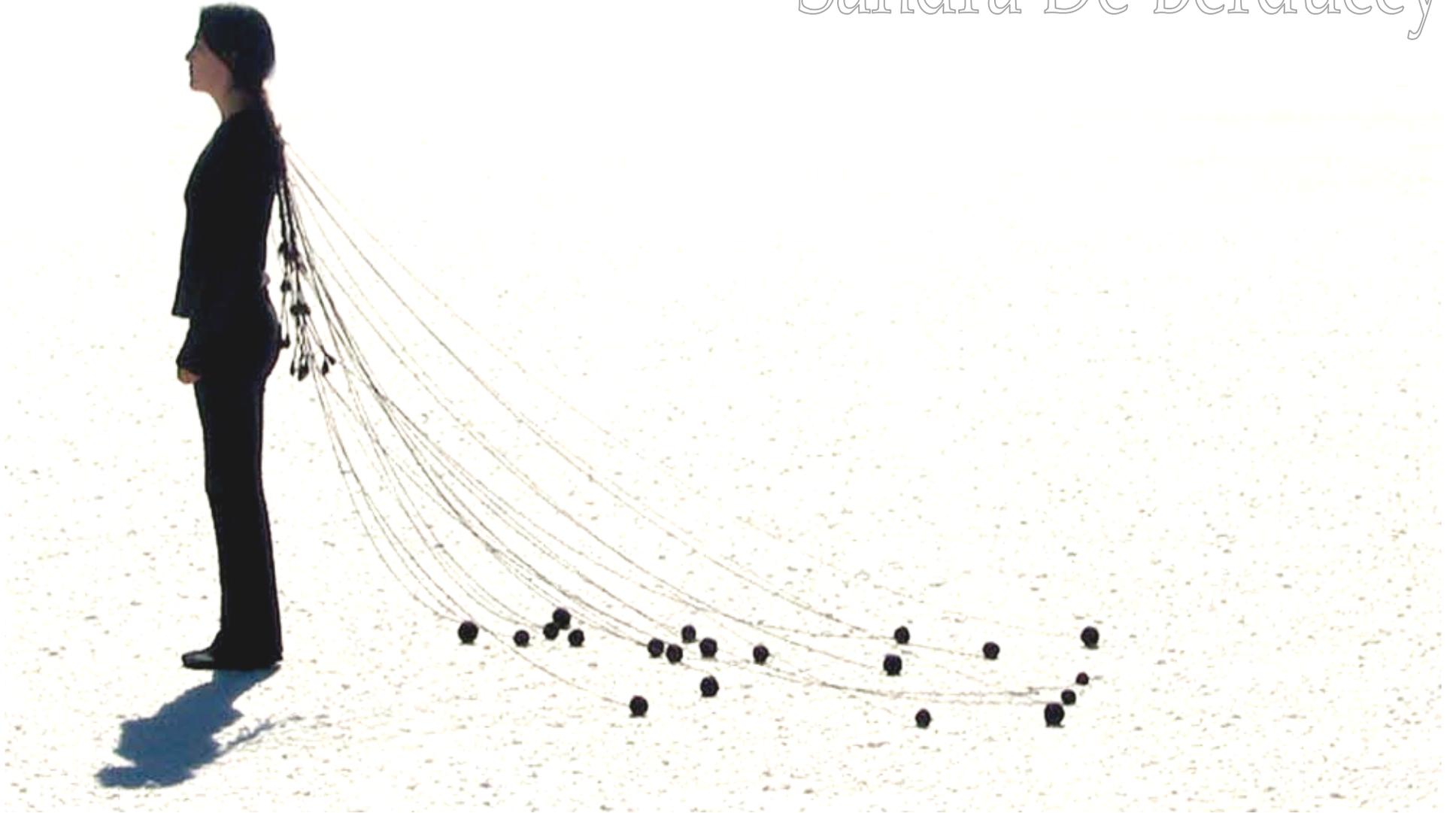


aruma.

Sandra De Berduccy



aruma

# Sandra De Berduccy

Oruro - Bolivia, 1976



Artista visual, Licenciada en Artes Plásticas por la Univesidad Mayor de San Andrés, UMSA, realizó la maestría en Artes Visuales en la Universidad Federal De Bahía - Brasil. Sus obras utilizan técnicas y procesos textiles tradicionales andinos en lenguajes diversos como fotografía, video arte, video al vivo, performances e instalaciones en *Site-specific*. Expone individual y colectivamente desde el 1991, sus obras fueron presentadas en varias muestras itinerantes, nacionales e internacionales. Bolivia (1991-2010) Argentina (2003), Guatemala y El Salvador (2004), Estados Unidos (2004, 2005 y 2009) y Brasil (2006 - 2010).

Participa de Visionarios - Panorama del Audiovisual en América Latina, organizado por el Itaú Cultural de Brasil y fue seleccionada para participar de la IV Bienal Iberoamericana de Videoarte del Centro Cultural del BID, Festival Optica y la V Bienal VentoSul, en Brasil, y 2013 en CCCB selección de Cine Experimental en América latina y europa. todas estas muestras exhibidas en varios países del continente y Europa.

Realizó durante el año 2004 la residencia de ArtCorps, en Uaxactún-Guatemala, en 2008 la residencia artística de la Galería Kiosko, en Santa Cruz-Bolivia, en 2009 Atlantic Center for the Arts Residence en Florida - Estados Unidos y en febrero de 2010 la residencia Batiscafo en la Habana-Cuba.

Desde 2004 trabaja junto con Bernardo Rozo, músico y antropólogo, creando propuestas audiovisuales con el Taller de Produccion Artística Berdebértigo.

---

## Contacto:

Teléfono Celular: (591) 76580375  
Dirección: Rosendo Gutierrez 827 La Paz Bolivia  
Correo Electrónico: dberduccy@yahoo.com  
Blog [www.berdebertigo.blogspot.com](http://www.berdebertigo.blogspot.com)  
[www.expodesenvolver.blogspot.com](http://www.expodesenvolver.blogspot.com)

## STATEMENT

Se dice que, el verbo es la condición indispensable a todo discurso, que, sin él, no es posible decir que existe un lenguaje. Los verbos motores de mi práctica de arte provienen del gesto de las tejedoras andinas que fabrican su propio hilo: envolver, desenvolver y envolver nuevamente, con un movimiento repetitivo, casi mántrico. Así el verbo DESENVOLVER se desdobra, se fragmenta en los acontecimientos que lo sustentan:

### DESENVOLVER, ENVOLVER, VOLVER Y VER

Estos verbos-acontecimientos no están, en pasado ni presente, están en infinitivo, porque los verbos en infinitivo poseen una fuerza motora que está dispuesta a ser conjugada, a adaptarse a los sujetos y sustantivos: es maleable, se adapta a los tiempos y es susceptible a descubrir nuevos sentidos, significados y sensaciones, según su ubicación en el contexto-frase. Una fuerza similar me acompaña y me lleva a

DESENVOLVER imágenes de video mezcladas en vivo.

DESENVOLVER como el agua amplifica e invierte las imágenes y el calor hace girar los Proyectores *low tech*

DESENVOLVER y comprobar como la edición de imágenes se compara con la labor de una tejedora.

DESENVOLVER verticales los horizontes para que los barcos transiten paralelos a los tejidos.

DESENVOLVER atrás y evocar con las wakaychas las cosas escondidas de las abuelas.

DESENVOLVER las fotografías de mis viajes en telares incompletos.

DESENVOLVER descubriendo el misterio de la diferencia y la repetición.

DESENVOLVER cilindros y volverlos instrumentos rituales o tejidos penetrables.

DESENVOLVER transformando el papel en joyas.

DESENVOLVER metros de pequeños ovillos en un desierto de sal

DESENVOLVER líneas de urdimbre y destejer

DESENVOLVER cintas de cassetes y al acumularla en mi rueca mientras suena una distorsionada melodía...

# DESENVOLVER

DESENVOLVER imágenes de video mezcladas en vivo.

DESENVOLVER como el agua amplifica e invierte las imágenes y el calor hace girar los Proyectores *low tech*

DESENVOLVER y comprobar como la edición de imágenes se compara con la labor de una tejedora.

## Proyectores *Low tech*





Título *Proyectores low tech*

Audiovisual experimental (instalación)

Obras interactivas, la proyección durará lo que determine el espectador a través de un interruptor o de un sensor de piso.

Música: Bernardo Rozo

Año: 2009

Presentada en

2010 Teatro de la Facultad de Artes y Letras La Habana - Cuba.

2010 Museo Nacional de Arte. La Paz - Bolivia

2009 KIOSKO Santa Cruz - Bolivia

VER surge del verbo latino *videre* (ver). Destaca el tiempo presente, valoriza la mirada desde una individualidad, conjugado aún en latín, el presente de la primera persona del singular es *Videō*. Esta puede ser traducida en español como yo veo. El *yo veo* re-significa la visión y también la situación del espacio-tiempo en la creación artística

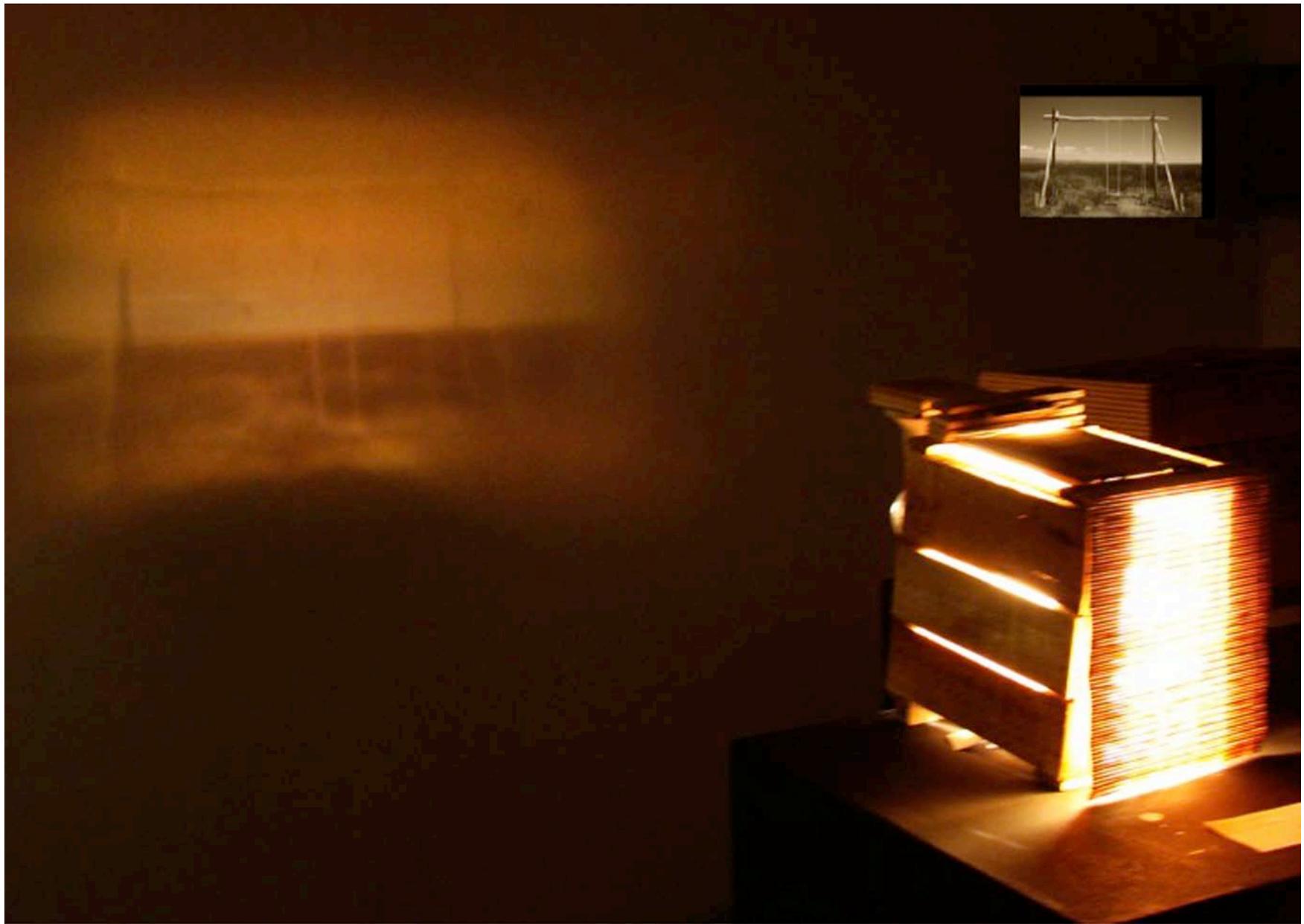
Los “proyectores caseros” o Proyectores “*Low Tech*”, son aparatos simples, que fueron realizados a través de un proceso minucioso de investigación y pruebas de materiales, como cajas de frutas, focos quemados y otros materiales considerados de desecho, al mismo tiempo que fue explorada su relación con la música, en un proceso creativo junto al artista y compositor Bernardo Rozo. Evocando las primeras experiencias del cine y de la fotografía, y nos dan posibilidades estéticas de trabajar tanto con imágenes proyectadas como con sonidos analógicos y digitales, que entran en sincronía con éstas, a través del concepto de *loop*.

De esta manera, mezclamos la idea de las lamparitas chinas con la del kinetoscópio, volvimos a la fotografía analógica y la utilización de transparencias, revisamos principios de física y óptica, descubrimos todavía en la naturaleza del agua propiedades para la proyección que nos dejaron boquiabiertos.



Las imágenes proyectadas pueden ser estáticas o tener movimiento, esto último se consigue a través de un sencillo mecanismo termodinámico, que será accionado por el espectador, a través de un interruptor, logrando de esa manera la participación de los visitantes de la muestra, evocando el acto rutinario de prender o apagar interruptores.

Arlindo Machado, teórico del video arte, reflexiona: si “el cine según Godard es la verdad 24 veces por segundo, entonces el video será la verdad 30 veces por segundo.” Nosotros, no buscamos verdades, sino planteamos preguntas relevantes para el arte; preguntas que tal vez deban ser formuladas a 12 veces por segundo.

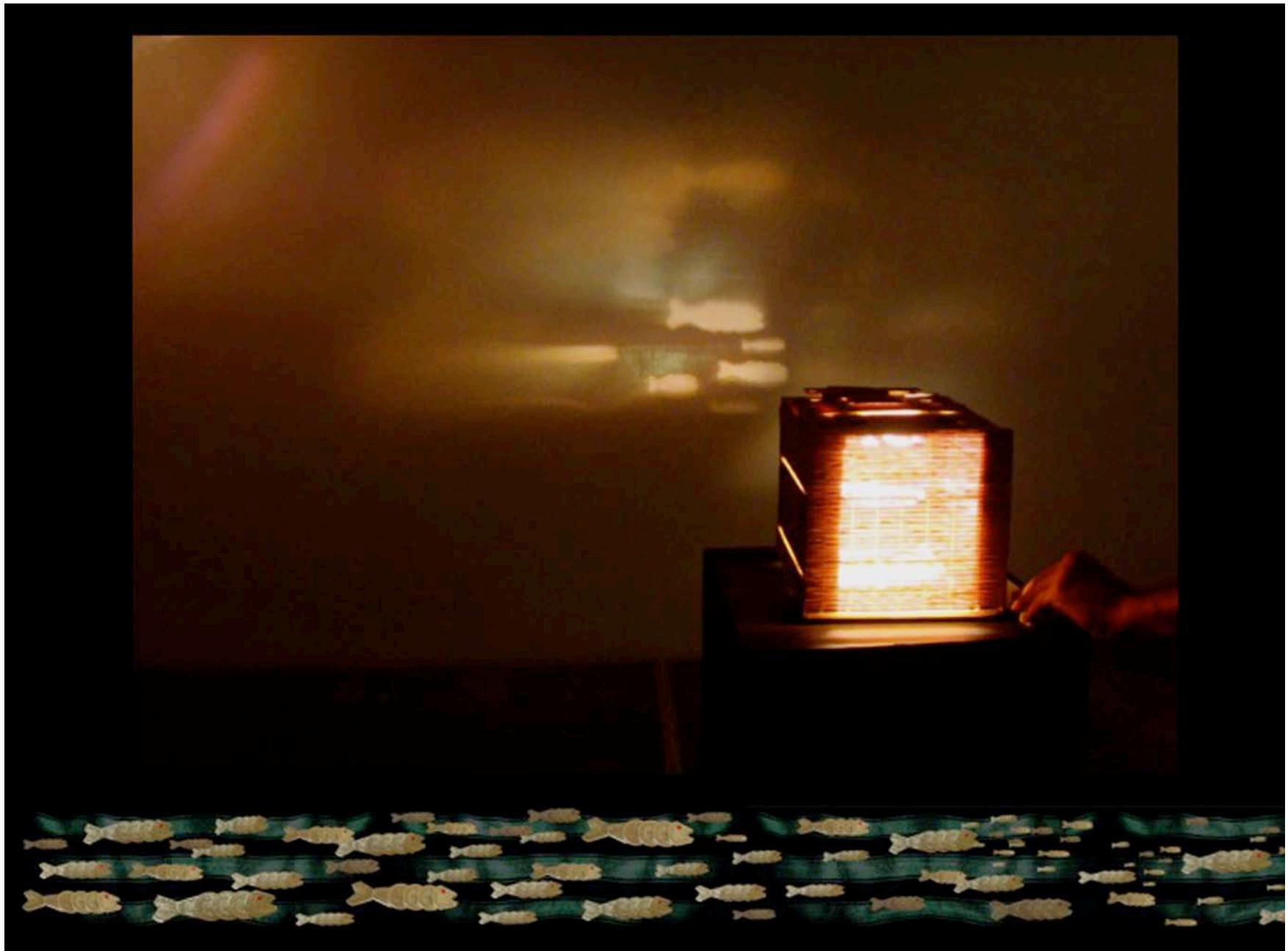


Silencio (Proyector Fijo)

Dimensiones: 20x23x29cm

Caja de madera, electricidad, transparencia, interruptor.

Año:2009

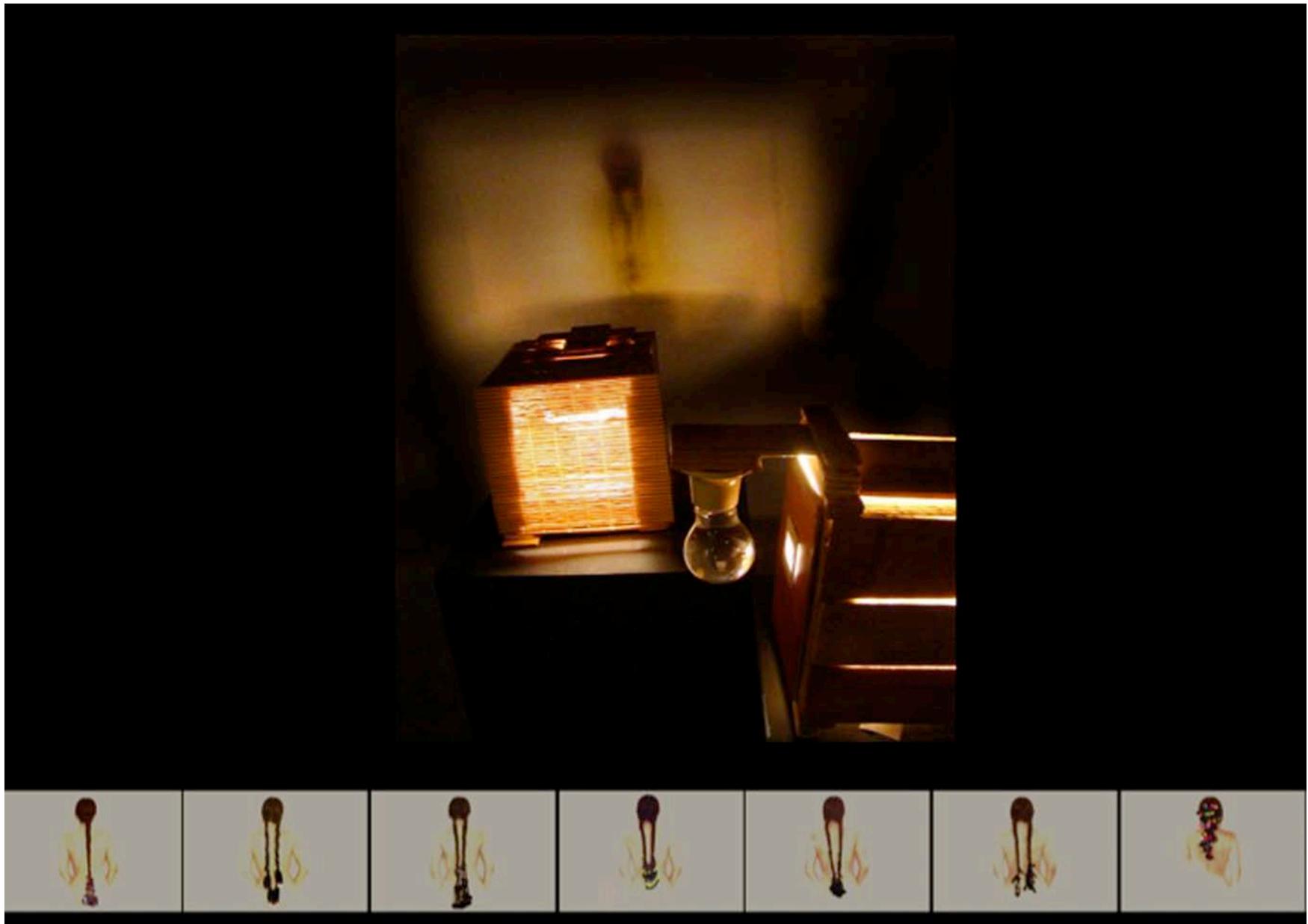


Ispis (Proyector de 12 cuadros)

Dimensiones: 20x23x29cm

Caja de madera, electricidad, sistema termodinámico, transparencias, interruptor.

Año:2009



Yo e o meu my self (Proyector de 12 cuadros)

Dimensiones: 20x23x29cm

Caja de madera, electricidad, sistema termodinámico, transparencias, interruptor.

Año:2009



Naufragios (Proyector de 12 cuadros, bíptico)

Dimensiones: 20x23x29cm

Caja de madera, electricidad, sistema termodinámico, transparencias, interruptor.

Año:2009

360 grados instalación audiovisual





## 360 grados

Proyectores *low tech*

**Instalación Audiovisual experimental**

Obra interactiva, la proyección durará lo que determine el espectador a través de un interruptor o de un sensor de piso.

Musica: Bernardo Rozo

Año: 2009

Presentada en

2009 La Bienal Internacional de Arte SIART.  
Cinemateca Boliviana . La Paz - Bolivia.



accione los interruptores.  
Observe y escuche.  
apague los interruptores

Esta obra es un recorrido de experiencias visuales y sonoras. Un proceso minucioso de investigación y recolección, que desemboca en la creación de dispositivos "*Low Tech*" para la proyección de imágenes. Dispositivos que han sido contruidos con cajas de frutas, focos quemados, cartones, latas, clavos y alambres oxidados; materiales considerados como desecho por nuestras sociedades.

Recurrimos a los conceptos de *loop*, *paisaje sonoro* y *repetición* para la manipulación de trechos, sean estos visuales o sonoros. Una suerte de evocación de las primeras experiencias del cine y la fotografía que desenvoca en una creativa sincronía de imágenes y sonidos.

Como artistas creemos que hoy, más que nunca, es imperativo reflexionar acerca de la dependencia de las tecnologías modernas en la producción de arte; tecnologías que por lo general son caras y poco accesibles. Como resultado, la concepción de estos proyectores nos hacen pensar en la viabilidad de otras alternativas que hagan posible un trabajo audiovisual que le dé "nueva vida" a materiales en desuso.

En esta obra, un sencillo mecanismo termodinámico debe ser activado por el espectador, lo cual es posible a través de los sensores de contacto (simplemente dar un paso y *pisar*). Con ello, buscamos no sólo la simple participación de los visitantes en la muestra, sino también la generación de diferentes experiencias perceptivas que pueden fluir en una proyección analógica de imágenes en 360°. Una suerte de flujos y reflujos audiovisuales que abren infinitas posibilidades estéticas y poéticas.



Detalle de la instalación 360 grados Instalada en la Cinemateca Boliviana. Bolivia 2009



Detalle de la instalación 360 grados Instalada en la Cinemateca Boliviana. Bolivia 2009

Video en vivo



Loop - kutiy - bucle - volta - circuito cerrado - muyuchiy

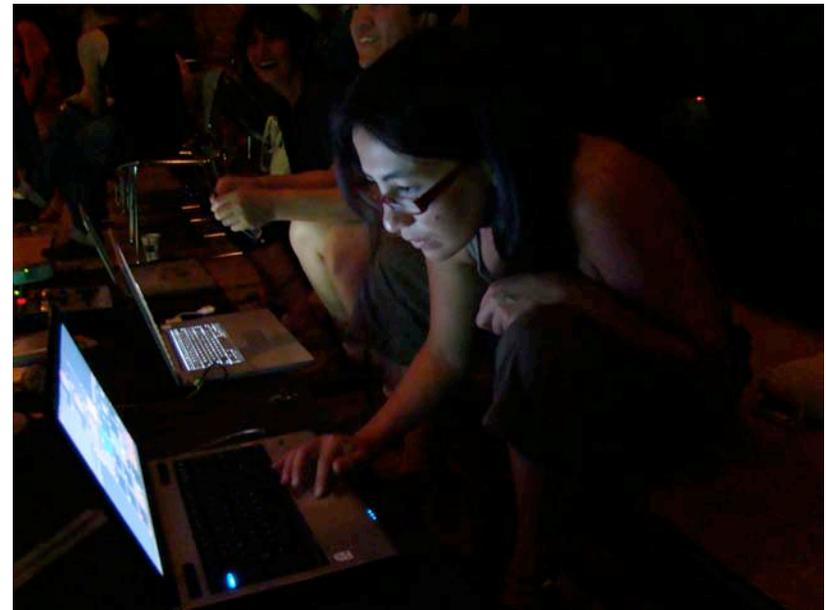
## Video al vivo

Las propuestas de imágenes editadas en tiempo real son nuevas estrategias discursivas las que recurren los creadores visuales, alrededor de modalidades performáticas de presentación del cine y del vídeo, ya que es a partir de características relacionadas al acto presente, a la orden del acontecimiento, al ambiente inmerso y a la acción colectiva que residen esas manifestaciones artísticas  
Christine Mello, 2003.

En las fiestas de música electrónica, en el inicio de los años 90, surge la figura del VJ, el equivalente al DJ, pero con imágenes, el VJ manipula vídeo en directo, buscando interacción con la música, el público y el ambiente. Ya en el inicio del siglo XXI las tecnologías digitales de creación y manipulación de imágenes permiten la expansión de las actividades de los artistas visuales en este territorio donde se rompieron los límites entre la edición de video, el uso alternativo de tecnologías y del *performance*.

Vemos en el video al vivo, más que una mezcla aleatoria y fortuita de imágenes sicodélicas destinadas a generar estados de trance, como fueron las primeras experiencias de los VJs citadas anteriormente. Creemos en la potencialidad crítica y generadora de sentido, que surge de las innumerables posibilidades de combinación de las pequeñas unidades de espacio-tiempo que son los *loops*. Para crear estos

*loops*, de imágenes y sonidos, buscamos imágenes y paisajes sonoros, extraídos de la realidad, del día a día, de la calle, de las ferias, de cosas guardadas y del imaginario. La captura de pequeños detalles nos permite crear situaciones nuevas a través de las posibilidades de fusión que se da en la pantalla y que genera en cada espectador un efecto diferente.

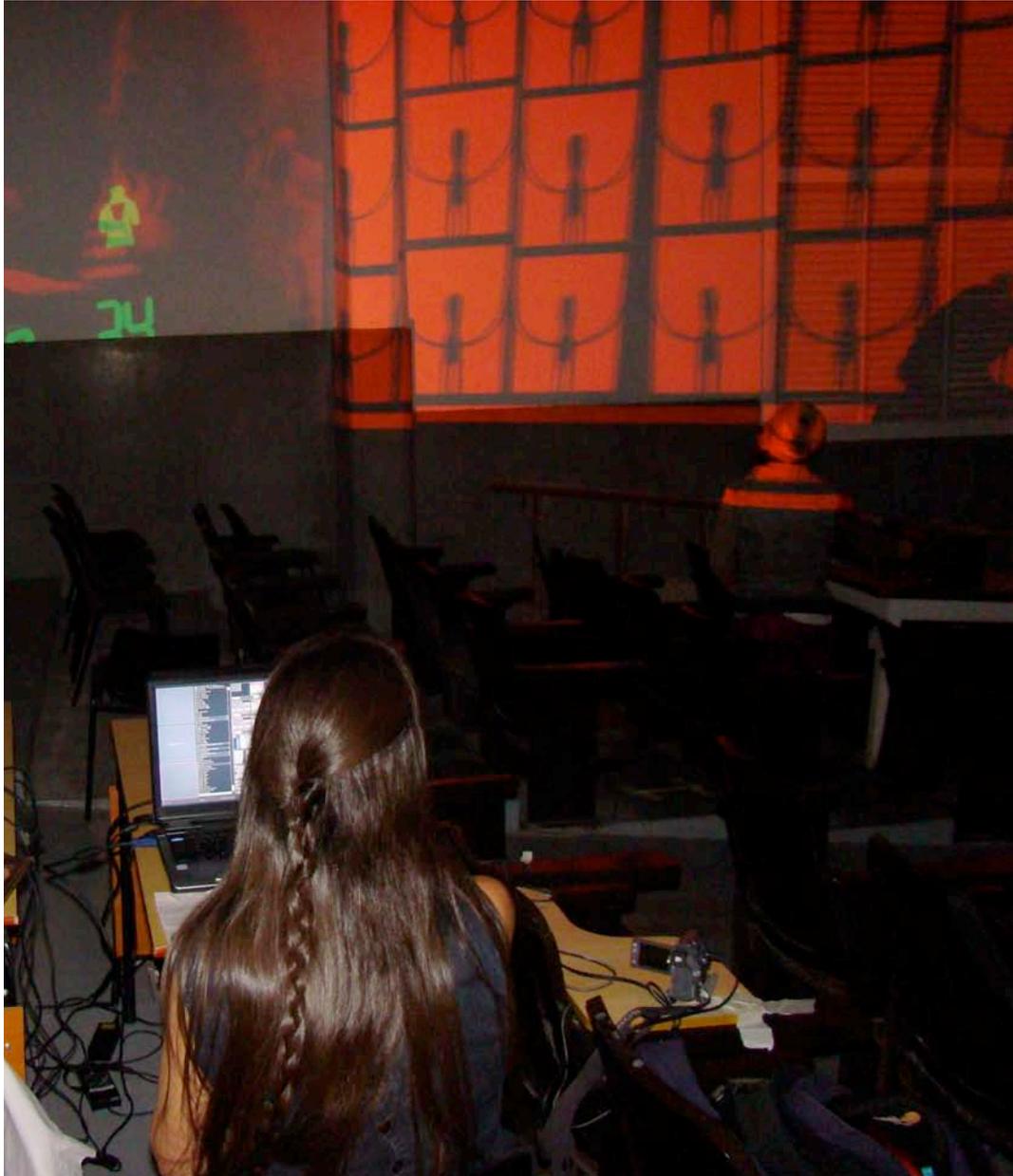




Imágenes de loops para Performances al vivo

REMIX DE LO MISMO La Habana 2010





Video en vivo

**REMIX de lo MISMo.**

Con Noelle Lieber (Argentina) y Amaury Pacheco (Cuba).

Duración: 4 horas

Presentado en Facultad de Artes y Letras La Habana - Cuba

Durante la residencia Batiscafo

Año: 2010

## DESCIFRAR VER EXPLORAR FILMAR MEZCLAR

Estos verbos no están, en pasado ni presente, están en infinitivo porque los verbos en infinitivo poseen una fuerza motora que siempre está dispuesta a ser conjugada, a adaptarse a los sujetos y sustantivos, es maleable, se adapta a los tiempos y es susceptible a descubrir nuevos sentidos, significados y sensaciones, según su ubicación en el contexto-frase. Una fuerza similar me acompañó durante estas intensas jornadas.

Así, los primeros días fueron consagrados casi exclusivamente a **DESCIFRAR** la ciudad: su dinámica, sus monedas, los hábitos y rutinas de sus pobladores. Y al mismo tiempo a descifrar la Residencia, que se presentaba también con límites imprecisos, comenzando por el hecho de no tener un lugar fijo



y, por lo mismo, un espacio donde trabajar. Después de comprobar esto decidí declararla como “una residencia de exterior” y con la frase “el taller es nuestra calle” Noelle y yo comenzamos a recorrer la “Residencia-Ciudad” y a **VER** todo desde la perspectiva de un niño, un recién llegado que se va acercando a las cosas con una mirada simple y, sin apuro, **FILMAR**. Lo hicimos a través de una pequeña cámara sin visor que da la posibilidad de liberarse de la racionalidad del ojo, y de la perspectiva de este. Funciona, más bien, como una linterna que en lugar de iluminar captura, sin pretensiones, imágenes en la memoria de la cámara. Al **EXPLORAR** la ciudad descubrimos sus texturas, sus sabores, sus tiempos, sus distancias y descubrimos que todo eso ya estaba mezclado y sobrepuesto, así que el proyecto inicial de mezclar imágenes en vivo, parecía innecesario pues todo ya estaba mezclado. Lo antiguo con lo nuevo, la ruina con la pintura nueva, carro antiguo con motores nuevos, la realidad cubana sobrepasaba cualquier concepto de mezcla. Bajo estas premisas **MEZCLAR** en vivo lo que ya estaba mezclado no era más que el **REMIX DE LO MISMO**, y así se tituló el trabajo final presentado, en el teatro de la Facultad de Artes y Letras.

El remix de lo mismo resultó un trabajo fluido donde contamos con el apoyo de Amaury, del grupo OMNI, quien manipulando las frecuencias de 6 radios nos proporcionó la música ideal para la proyección. Paisajes sonoros y visuales de la ciudad de La Habana se mezclaron, se fusionaron y se volvieron a mezclar con las obras de los otros artistas de Batiscafo. Todo esto formando una red visual y sonora que inundó el teatro.

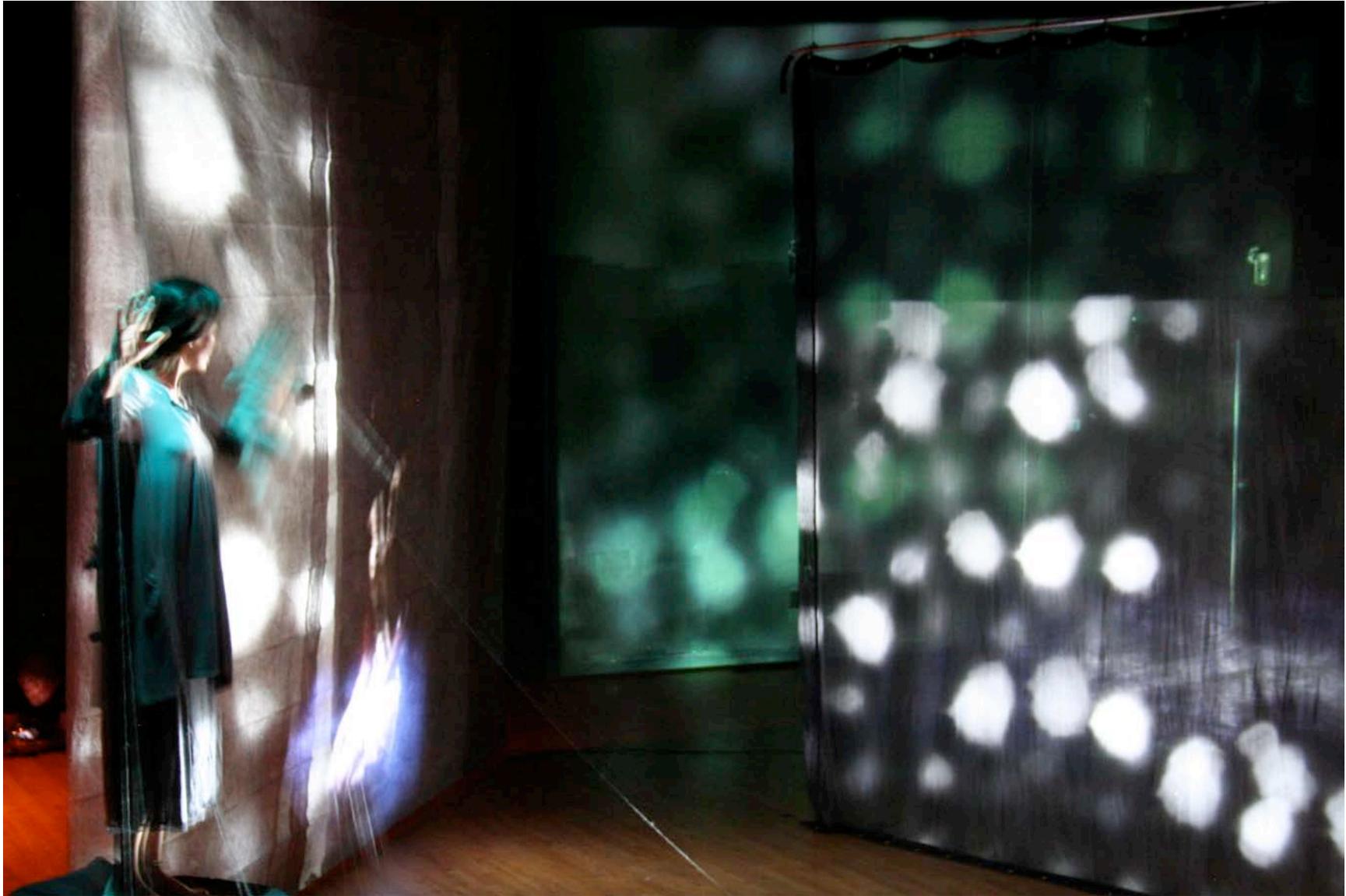
## InsideOut Trabajo con Carole kim (USA)



Video al vivo y performance



Video al vivo y performance



Video al vivo y performance

## Videos



**Horizonte inconforme** 00:01:03

Año: 2007

Locación: Salvador-Bahia, Brasil

Dirección, Edición y fotografía: aruma- Sandra De Berduccy

Dirección Musical: Bernardo Rozo

Musica : Terremoto de Sipe - Sipe Fragmento por Daniel Albornoz  
(Bolivia 1939)

Producción: Atelier de producción artística Berdebértigo

**Sinopsis.** El horizonte no quiere más ser horizontal.



**Título:** No!

**Duración:** 00:01:59

**Autores:** Sandra De Berduccy y Bernardo Rozo

**Año:** 2008

**Imágenes:** Dibujos de Bernardo Rozo y pinturas de Sandra De Berduccy

**Fotografía y Edición:** aruma-Sandra De Berduccy

**Música:** Bernardo Rozo

**Producción:** Taller de producción artística Berdebértigo

Primer Premio en el concurso Nacional de video contra el racismo. Concejo Nacional de Cine - CONACINE y Fundación Solón.

#### **Sinopsis del video:**

Esta obra combina pequeños *loops* de video que se han construido a partir de dibujos, pinturas y sonidos, en una experimentación visual que busca evidenciar pequeños retazos de realidades urbanas, formando así pequeñas pero poderosas unidades de sentido, que al mezclarse *quasi* - aleatoriamente unas con las otras, proponen a la sensibilidad del espectador, una serie de enunciados acerca de una visión crítica sobre la fragmentación de las identidades, el racismo y el prejuicio, así como reflejo de las relaciones de poder, donde no solo se encuentran víctimas, sino una cadena interminable y repetitiva de dominación y opresión, en que la victima también puede convertirse en victimario. A través de un **No!**, como una opción individual, proponemos la toma de conciencia para hacer un alto a la vigencia violenta y enfermiza de esta cadena destructiva



Imágenes del video No!.

# DESENVOLVER

DESENVOLVER verticales los horizontes para que los barcos transiten paralelos a los tejidos.

DESENVOLVER atrás y evocar con las wakaychas las cosas escondidas de mi abuela.

DESENVOLVER las fotografías de mis viajes en telares incompletos.



## H O R I Z O N T E   S I N   H O R I Z O N T E

Duración: 00:04:55

Locación: Salvador - Bahía - Brasil

Fecha de producción: Septiembre 2006 - Mayo 2007

Imágenes, fotografía y edición: aruma

Música: Fragmentos de *El terremoto de Sipe-Sipe*, bolero de caballería.

Autores: Daniel Albornoz y Felipe V. Rivera, 1939.

Dirección musical: Bernardo Rozo

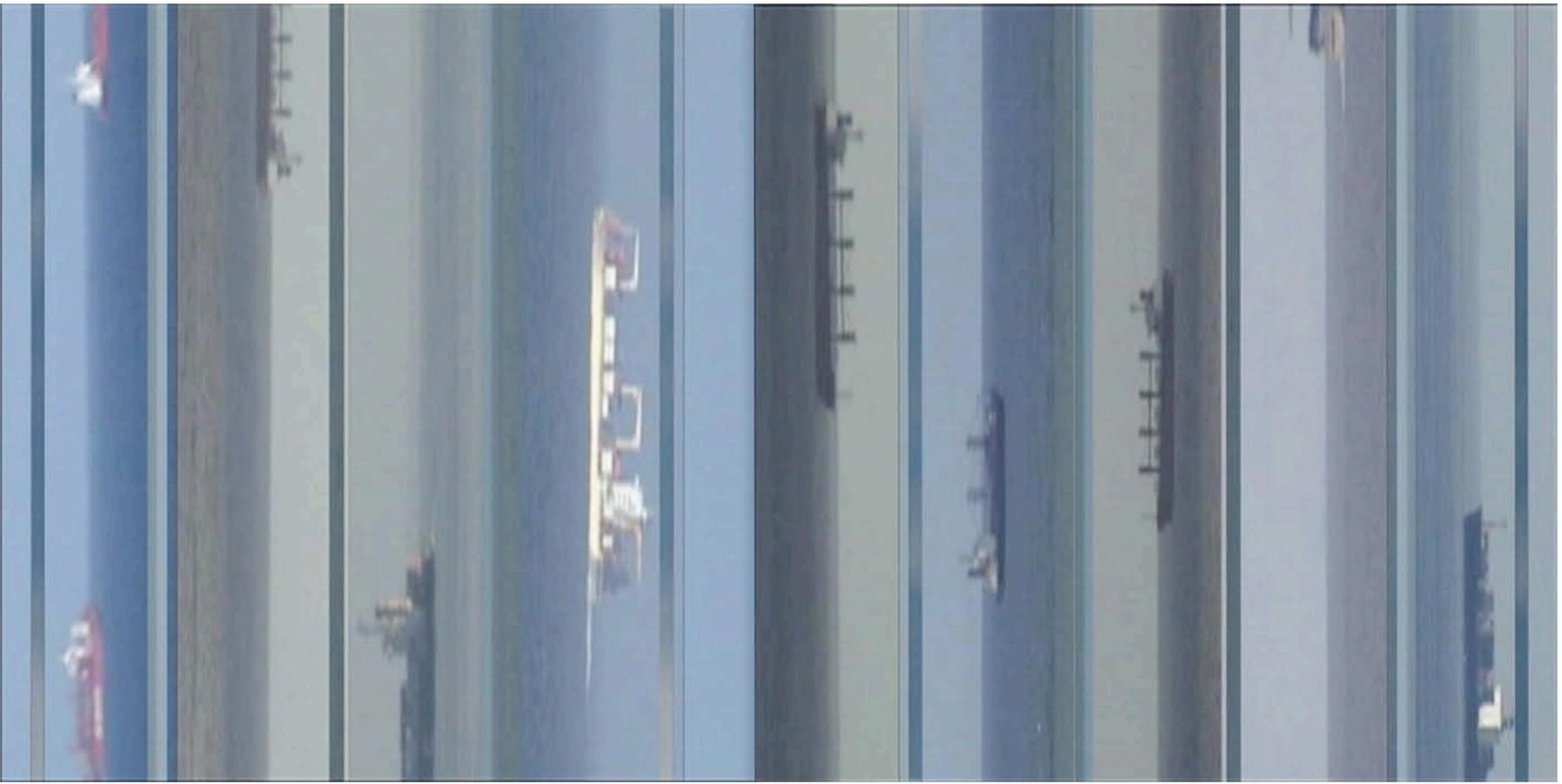
Producción: Taller de producción artística Berdebértigo

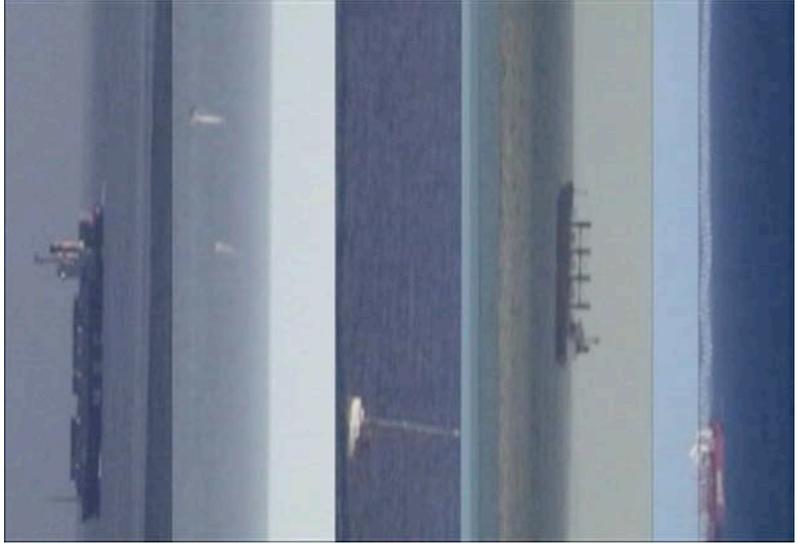
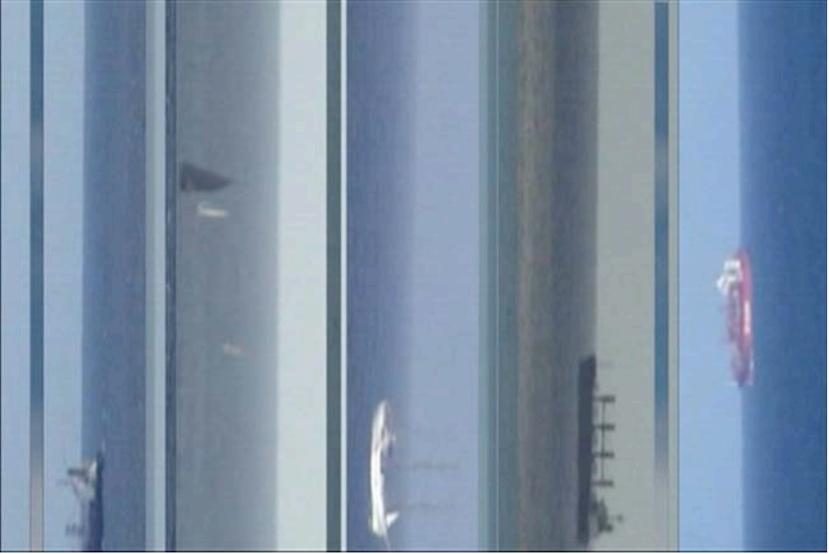
Sinopsis del video:

En los límites del mar barcos circulan por horizontes verticales, realidades invertidas y yuxtapuestas, un viaje donde el tiempo se anula y pierde su significación, el espacio se diluye y encuentra paralelo en las líneas verticales de un tejido aymara, utilizado para cargar, almacenar y transportar (talvez la misma función de los barcos). La cadencia del terremoto de Sipe-Sipe, bolero de caballería, que acompañaba a los combatientes bolivianos a la guerra del Chaco y que hoy acompaña entierros en barrios populares, evoca la memoria y convida a pensar en pérdidas, migraciones y saqueos.

Exhibido en:

- 2010 -2013 Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB), España. Muestra Itinerante con una selección de cine experimental de España y Latinoamérica
- 2007-2010 Visionários. Panorama del Audiovisual en América Latina. Itaú Cultural. Muestra Itinerante por las capitales de América Latina y Brasil. Curadoría: Arlindo Machado y Marta Lucia Vélez.
- 2008 Sala VOLVER. Forte São Marcos . Salvador Bahía -Brasil.
- 2007 Mención de honor Concurso Arte Joven Bienal Internacional Siart. La Paz - Bolivia.







Video instalación.  
Horizonte sin Horizonte  
Bienal Internacional SIART  
Bolivia 2007

Bolivia 2007

Video instalación.  
Horizonte sin Horizonte  
Sala VOLVER Forte San Marcelo  
Salvador Bahia Brasil  
2008





# Wakaychas

SERIE

PEQUENAS CAJAS DE MADERA CON TESOROS SIMPLES  
Y SECRETOS DE MATERIALES DIVERSOS

## WAKAYCHAS tesoros guardados



La wakaycha de mi abuela

La serie **Wakaychas** presenta un conjunto de pequeñas cajas con elementos diversos que se relacionan con la memoria intrínseca en materiales y conceptos de las culturas andinas, maya y afrobrasileña. El verbo quechua *wakaychay* significa preservar, conservar, guardar como tesoro. De ahí la palabra **Wakaycha**, que nombra todo tipo objetos guardados. Ese objeto tiene un sentido personal; su valor, incluso siendo joyas, superan el valor económico. Las **wakaychas** pueden ser semillas, conchas, monedas, muñecas de trapo, piedras o cualquier objeto recogido de la naturaleza y que tiene significado o hace recuerdo a algo especial y merece ser guardado con todos los cuidados. Son generalmente conservados en sitios oscuros y secretos.

Los elementos que están dentro de las **wakaychas** fueron seleccionados, ordenados y guardados porque existe familiaridad con ellos. No es una relación racional, está fuertemente relacionada con recuerdos de experiencias intensas, con ciertas personas u objetos. Las **wakaychas** pueden ser guardadas y envueltas en tejidos, en latas o en pequeñas cajas de madera. Algunas de las cajas de la serie **Wakaychas** fueron construidas o adaptadas para tener un doble fondo, en el cual se pueden encontrar - o quizás no - dibujos y pinturas con acuarelas sobre papeles con diferentes texturas, muchas veces papel artesanal, construidos con hojas y flores de sitios particulares.





**Wakaycha espiral**  
Conchitas envueltas  
con lana de oveja teñida e hilada a mano.  
Dimensiones: 16 x 22 x 5 cm  
Año: 2007



**Wakaycha ánimas**  
Bambú envuelto con lana de alpaca  
hilada a mano.  
Dimensiones: 16 x 22 x 5 cm  
Año: 2007



**Wakaycha mensajero**  
Dimensiones: 16 x 22 x 5 cm  
Ovillos y semillas  
Año: 2008



Obra: ultramar  
Dimensiones: Variables  
Técnica: Estructuras cilíndricas y lana de oveja teñida  
Año: 2008

Obra: K'isa liri  
Dimensiones: 93 x 80 cm  
Técnica: Estructuras cilíndricas y lana de oveja teñida  
Año: 2010





TEMPO Instalación Site Specific  
Almendoeira envuelta con hilos de algodón.  
Bom Jesus dos pobres, Salvador - Bahia  
Año: 2007

# ENVOLVER Objetos con perlas de pape





Tullmas adornos para el cabello  
Tejido con perlas de papel  
13 x 27 cm Aprox  
Año 2009



Cartera

Tejido con perlas de papel y semillas

15 x 25 cm Aprox

Año 2010

# DESENVOLVER

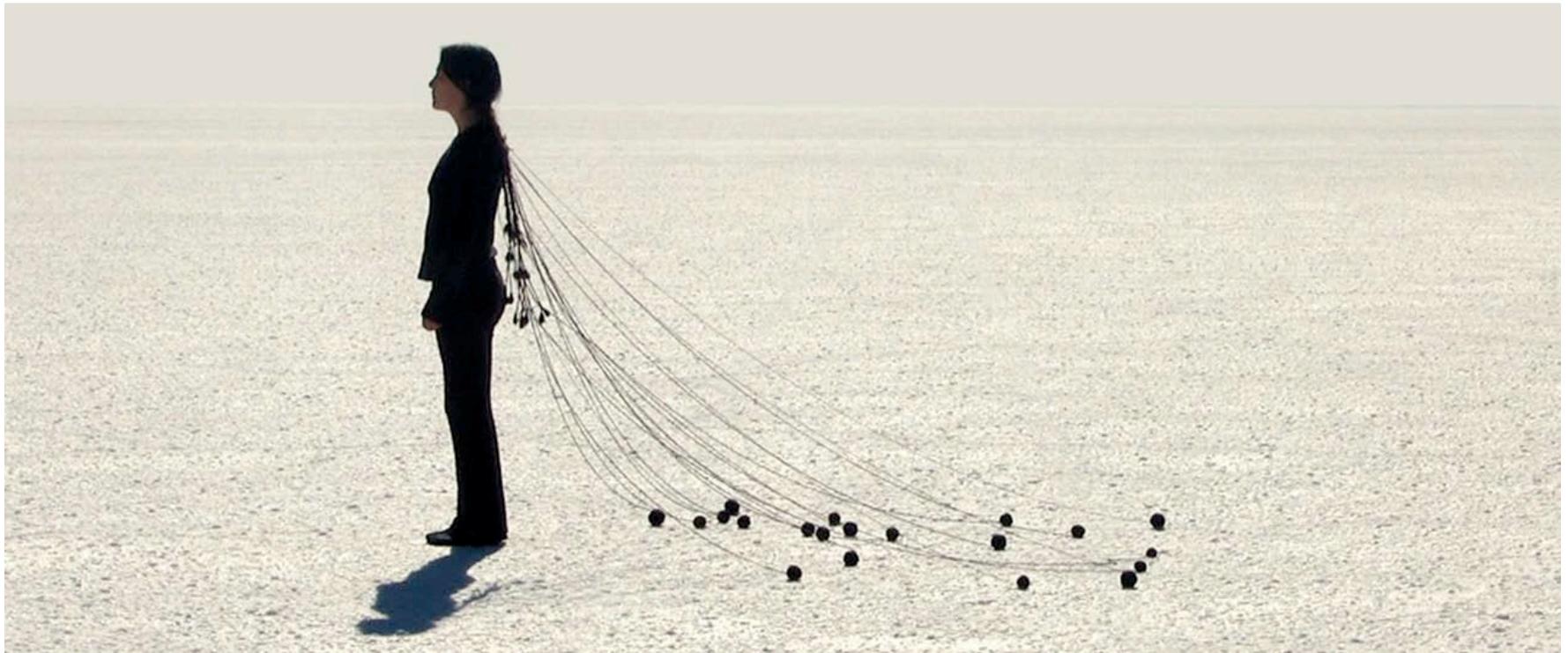
DESENVOLVER metros de pequeños ovillos en un desierto de sal

DESENVOLVER sustentos invisibles

DESENVOLVER la noche

# Q'aiturastro

Vídeoarte





## Q'aiturastro

Vídeoarte

Dirección: aruma-Sandra De Berduccy

Año: 2008

Duración : 00:04:50

Locación del video: Salar de Uyuni- Uyuni, Potosí- Bolivia.

Performer: aruma-Sandra De Berduccy

Edición : aruma-Sandra De Berduccy

Camarógrafos : Paula Goitia y Clement Belon.

Foto fija : Paula Goitia

Producción: Atelier de Producción artística Berdebértigo

Asistente de producción : Paula Goitia

Dirección musical Bernardo Rozo

Fragmentos de:

Akosh Szelevenyi & The Akosh Szelevenyi Unit+. Ota. Kebelen. 2001.

Natacha Atlas. I Put A Spell On You. Ayeshteni (Mantra). 2001.

Goran Bregovic & Giorgos Ntalaras. To Tragoudi Tis Vroxis. 1997.

Exhibido en:

2010 The 11th Latin America Film Festival Dublin - Irlanda.

2009 5ta Bienal VentoSul Curitiba - Brasil

LaPaz Marka La Paz-Bolivia

Festival Optica. America Latina y Europa

2008 Selección IV Bienal Interamericana de Video arte.

Centro Cultural BID. D.C. - Estados Unidos

Festival Nacional Imagem em 5 minutos. Diretoria de Médios audiovisuais, DIMAS - Bahia - Brasil.

Exposición DESENVOLVER. Forte São Marcelo Bahia - Brasil.

### **Parte I . Orqo (Montaña).**

La inmensidad blanca del Salar se ve interrumpida en el horizonte por una lisiada montaña, y en un plano más cercano, por una maraña de negro que contrasta fuertemente con blanca rigidez de la sal cristalizada. La presencia de la performer-hilandera parecería por último esclarecer de que se trata aquella visión, una proyección de la montaña: vellón de lana de alpaca negra, que inmediatamente se comienza a preparar para hilar de la manera tradicional.

### **Parte II. Ripuy (Ir).**

Estableciendo un partido con el tiempo, mediante la imagen fija y la imagen en movimiento, surge la figura de la performer, peinada de la manera tradicional, es decir con los cabellos trenzados con tullmas, pero en este caso las tullmas caen hasta el suelo, en forma de pequeños ovillos. La figura está vestida de negro, de la misma color que los ovillos



esparcidos en el suelo, los cuales contrastan con el blanco de la sal. Cuando la performer empieza a caminar, los ovillos se desarrollan estirando las trenzas generando en ellas una posición horizontal, como si existiese uno “peso” que la performer parece arrastrando con ella: El dolor del desplazamiento.

### **Parte III Q'aiturastro (Rastro de líneas).**

Esa caminata es una procesión lenta y pesada que parecía no tener final, en aquel mar de sal. El momento de la partida? Las largas horas en nos encontramos perdidos en las ciudades, sin consigamos comunicarnos? Distancias y separaciones, donde la única referencia sería el propio recorrido.

Q'aiturastro, jugueteando un poco con las palabras en quéchua y español, Kay-tu-rastro también puede significar “aquí esta tu rastro”. Una tomada de consciencia del propio camino,



andando, una forma de materializar lo inmaterial y imperceptible. Una historia cualquier entre tantas de miles de migrantes que a diario salen, si no en la búsqueda de mejores condiciones económicas, en la búsqueda de sus propios sueños.

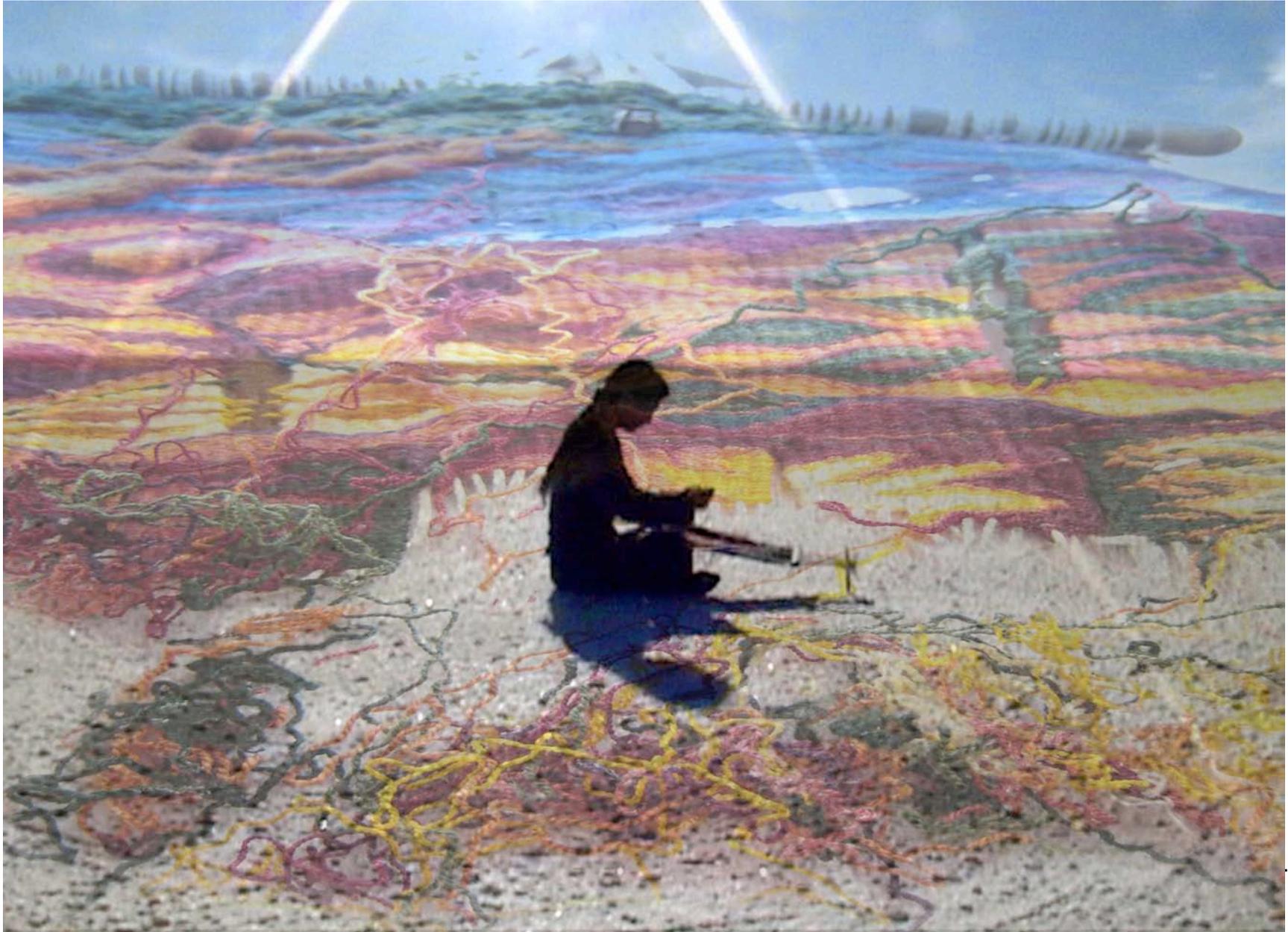
### **Parte III Kutimuy (volver).**

Una idea parecida con el exilio: un tabú pesa sobre el retorno, o el postergamento de este para un futuro remoto: Da miedo

volver para atrás. Volver sería coger las líneas, juntá-las en un ovillo, aglutinando todas esas experiencias. En la conclusión, el ovillo es lanzado por la performer al desconocido: justo después, se escucha (en off) el peso profundo de este objeto, cuando entra en contacto con el suelo blanquicento, llevándola inmediatamente en dirección hacia otros sentidos, quizás para recorrer otros caminos.



## Sustentos Invisibles Video Instalación





## Sustentos Invisibles

Video instalación

Dirección: aruma-Sandra De Berduccy

Año: 2009

Duración : 00:03:40 loop

Performer: aruma-Sandra De Berduccy

Edición : aruma-Sandra De Berduccy

Cámara : Paula Goitia

Música: Bernardo Rozo

Exhibido en

2010 Exposición DESENVOLVER. Museo Nacional de arte -  
Bolivia.

Sinopsis:

Una tejedora anónima, en lugar de tramar, destrama. Destruye el tejido con movimientos calmos, sin prisa, revelando los hilos de la urdimbre blanca, que permanecían escondidos entre la colorida trama. El telar de cintura parcialmente destejido se observa en la sala de exposición, junto con innumerables restos de hilos que fueron destejidos, algunas sorprenden por lo pequeños que son, están esparcidos sin orden, pues han perdido su sustento. Evidenciar ese sustento fue la necesidad de este destejer. Un desvelar de lo esencial. Esta esencia que estaba oculta por capas de imágenes, colores y texturas.

El tejer es una acción silenciosa, son horas de abstracción que fundan otro tiempo. Un complejo entramado de movimientos se convierten en mantra, otro estado de conciencia gobierna al tejedor. Sólo la propia respiración y los sonidos lejanos impregnan la habitación. El destejer, al contrario, no es un acto silencioso, es un proceso inverso al tejido, pero con una fuerza agregada, lo que lleva a alguien a destejer es una profunda necesidad de cambiar las cosas, DESENVOLVER, es un acto de descubrimiento. Es recordar, cuando se recuerda, la memoria confunde los hechos, la cronología, se perdona, se pide disculpas, todo esto junto. Mientras uno desteje todo queda más ligero... destejer nos permite ver lo esencial.

# Noche Intervención Urbana





## Noche

Intervención Urbana

Mural participativo  
Pintura, lana negra y piedras  
Año: 2009

En la Calle de la Cultura . Sidat Satélite . El  
Alto - Bolivia



DESENVOLVER Performance





## DESENVOLVER

Performance

DESENVOLVER, ENVOLVER , VOLVER y VER performance.

Locación: Forte San Marcelo en Salvador, capital del estado de Bahia en Brasil.

Fecha de producción: Abril de 2008

Imágenes, fotografía y edición: Fabio Gatti, Bernardo Rozo, VigaGordilho y aruma.

Realizado con el Apoyo de la artista Juliana Liao

SAURI LLAWTAPHITA Telar itinerante





Bolivia



Guatemala



Brasil

Tejido con trenzas de cabello donadas voluntariamente y lana de oveja y alpaca.  
Realizado con tejedores de diferentes países  
Obra en Proceso  
Desde 2004